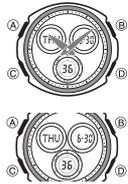


Guía de operación 3786

Conociendo el reloj

Muchas gracias por haber seleccionado este reloj CASIO. Para obtener lo máximo de su compra, asegúrese de leer detalladamente este manual y tenerlo a mano para referencia futura cuando sea necesario.

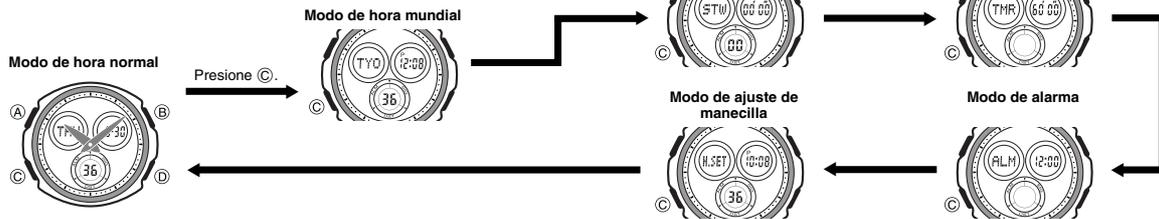
Acerca de este manual



- Las operaciones de botón se indican usando las letras mostradas en la ilustración.
- La mayoría de los ejemplos de visualización de este manual muestra solamente el display digital, sin las manecillas analógicas.
- Cada sección de este manual proporciona la información básica que necesita saber para realizar las operaciones en cada modo. Detalles adicionales e información técnica también pueden encontrarse en la sección "Referencia".

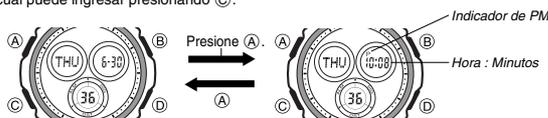
Guía general

- Presione C para cambiar de un modo a otro.
- En cualquier modo, presione B para iluminar la esfera del reloj.



Hora normal

- Para ajustar y ver la hora y fecha actuales, utilice el modo de hora normal.
- Cuando ajusta la hora, también puede configurar los ajustes para la duración de iluminación y el formato de 12/24 horas.
 - Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora normal, al cual puede ingresar presionando C.



Ajustando la hora digital y fecha

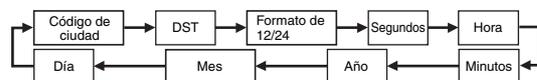
- Este reloj está preajustado con un número de códigos de ciudades, cada uno de los cuales representa la zona horaria en donde se ubica esa ciudad. Cuando ajusta la hora digital, es importante que seleccione el código de ciudad correcto para su ciudad local (la ciudad en donde normalmente utiliza el reloj). Si su ubicación no está incluida en los códigos de ciudades preajustados, seleccione el código de ciudad preajustado que se encuentre en la misma zona horaria que su ubicación.
- Tenga en cuenta que todas las horas para los códigos de ciudades del modo de hora mundial se visualizan de acuerdo con los ajustes de la hora digital y fecha que ha configurado en el modo de hora normal.

Para ajustar la hora digital y fecha



- En el modo de hora normal, mantenga presionado A hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Para seleccionar el código de ciudad que desea presione B o D.
- Asegúrese de seleccionar su código de ciudad local antes de cambiar cualquier otro ajuste.

- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).
- Presione C para mover la parte destellante en la secuencia mostrada a continuación para seleccionar los otros ajustes.



- Cuando el ajuste que desea cambiar está destellando, utilice B y/o D para cambiar tal como se muestra a continuación.

Pantalla:	Para hacer esto:	Realice esto:
TYO	Cambiar el código de ciudad.	Utilice D (este) y B (oeste).
ON	Realizar un ciclo entre la hora de ahorro de energía (DST), y hora estándar (DFF).	Presione D.
12H	Alternar entre la hora normal de 12 horas (12H) y 24 horas (24H).	Presione D.
00	Reposicionar los segundos a 00.	Presione D.
36	Alternar el ajuste de la duración de iluminación entre 1,5 segundos (1.5) y 2,5 segundos (2.5).	Presione B.
10:00	Cambiar la hora o minutos.	Utilice D (+) y B (-).
6:30	Cambiar el año.	
20 05	Cambiar el mes o día.	

- Para informarse acerca de los ajustes que no sean la hora y fecha, vea lo siguiente.
Duración de iluminación: Iluminación.

- Presione A para salir de la pantalla de ajuste.
- Cuando sale de la pantalla de ajuste, las manecillas analógicas se ajustan automáticamente para coincidir con la hora digital. Para mayor información vea la parte titulada "Hora normal analógica".
- Para los detalles acerca del ajuste DST, vea la parte titulada "Hora de ahorro de energía (DST)" a continuación.

Hora de ahorro de energía (DST)

La hora de ahorro de energía (hora de verano) avanza el ajuste de la hora en una hora desde la hora estándar. Recuerde que no todos los países o aun áreas locales utilizan la hora de ahorro de energía.

Para alternar la hora digital del modo de hora normal entre DST y hora estándar

- En el modo de hora normal, mantenga presionado A hasta que el código de ciudad comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Presione una vez C y aparecerá la pantalla de ajuste DST.
- Presione D para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza DST) y la hora estándar (se visualiza DFF).
- Presione A para salir de la pantalla de ajuste.
- El indicador DST aparece sobre la presentación para indicar que la hora de ahorro de energía se encuentra activada.



Hora normal analógica

La hora analógica de este reloj está sincronizada con la hora digital. El ajuste de la hora analógica está ajustado automáticamente siempre que cambia la hora digital.

Notas

- Las manecillas del reloj analógico se mueven para ajustarse a un ajuste nuevo, siempre que se produzca cualquiera de las siguientes situaciones.
Cuando se cambia el ajuste de la hora digital.
Cuando se cambia el código de ciudad local y/o ajuste de DST.
- Si la hora analógica no coincide con la hora digital por alguna razón, utilice el procedimiento indicado en la parte titulada "Para ajustar la hora analógica", para hacer coincidir el ajuste analógico al ajuste digital.
- Siempre que necesita ajustar manualmente los ajustes de la hora digital y analógica, asegúrese de ajustar primero la hora digital.
- Dependiendo en cuanto deben moverse las manecillas para ajustarse a la hora digital, puede tomar algún tiempo hasta que las manecillas paren su movimiento.

Para ajustar la hora analógica

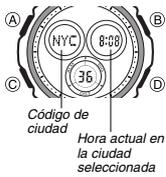
- En el modo de hora normal, presione cinco veces C para ingresar el modo de ajuste de manecilla.
- Mantenga presionado A hasta que la hora digital actual comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Utilice D y B para ajustar el ajuste analógico como se describe a continuación.



Cuando desea realizar esto:	Realice esta operación de botón:
Mover el ajuste de manecilla en avance en 20 segundos.	• Presione D.
Mover el ajuste de manecilla un tramo corto en avance en alta velocidad.	• Mantenga presionado D. • Suelte D cuando las manecillas alcancen el ajuste que desea.
Mover el ajuste de manecilla un tramo largo en avance en alta velocidad.	• Mientras sostiene presionado D para mover las manecillas en alta velocidad, presione B para bloquear el movimiento de manecilla en alta velocidad. • Para el movimiento de la manecilla, presione cualquier botón. • El movimiento de manecilla se para automáticamente si la manecilla de hora realiza una vuelta completa (12 horas).

- Presione A para salir de la pantalla de ajuste.
- La manecilla de minutos será ajustada ligeramente para coincidir con los segundos cuando sale de la pantalla de ajuste.
- Para retornar al modo de hora normal, presione C.

Hora mundial



El modo de hora mundial muestra digitalmente la hora actual en 48 ciudades (29 zonas horarias) alrededor del mundo.

- Si la hora actual mostrada para una ciudad es errónea, verifique los ajustes de la ciudad local, y realice los cambios necesarios.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de hora mundial, al cual puede ingresar presionando C.

Para ver la hora en otra ciudad

- Mientras el reloj se encuentra en el modo de hora mundial, presione D para ir visualizando a través de los códigos de ciudades (zonas horarias) hacia el este.
- Para una información completa sobre los códigos de ciudades, vea la parte titulada "City Code Table" (Tabla de códigos de ciudades).

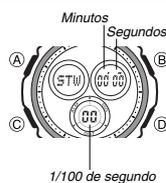
Para alternar una hora de código de ciudad entre la hora estándar y hora de ahorro de energía



1. En el modo de hora mundial, utilice D para visualizar el código de ciudad (zona horaria) cuyo ajuste de hora estándar/hora de ahorro de energía desea cambiar.
2. Mantenga presionado A para alternar entre la hora de ahorro de energía (se visualiza el indicador de DST) y la hora estándar (no se visualiza el indicador de DST).

- Tenga en cuenta que no puede usar el modo de hora mundial para cambiar el ajuste de DST del código de ciudad local que ha seleccionado actualmente en el modo de hora normal. Para informarse acerca de la activación y desactivación del ajuste de DST del código de ciudad local, vea Para alternar la hora digital del modo de hora normal entre DST y hora estándar.
- El indicador de DST se encontrará sobre la presentación siempre que visualiza un código de ciudad para el cual se encuentra activada la hora de ahorro de energía.
- Tenga en cuenta que el ajuste de hora DST/hora estándar afecta solamente el código de ciudad visualizado actualmente. Los otros códigos de ciudades no son afectados.

Cronógrafo

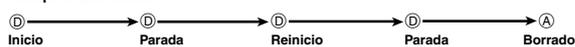


El cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos llegadas a meta.

- La gama de presentación del cronógrafo es 59 minutos, 59,99 segundos.
- El cronógrafo continúa funcionando, reiniciándose desde cero después que alcanza su límite hasta que lo para.
- Saliendo del modo de cronógrafo mientras un tiempo fraccionado se encuentra fijo sobre la presentación, borra el tiempo fraccionado y retorna a la medición del tiempo transcurrido.
- La operación de medición de cronógrafo continúa aun si sale del modo de cronógrafo.
- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de cronógrafo, al que puede ingresar presionando C.

Para medir tiempos con el cronógrafo

Tiempo transcurrido



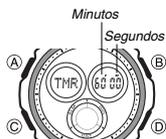
Tiempo fraccionado



Dos llegadas a meta



Temporizador de cuenta regresiva



El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse dentro de una extensión de 1 a 60 minutos. Cuando la cuenta regresiva llega a cero suena una alarma.

- Todas las operaciones en esta sección se realizan en el modo de temporizador de cuenta regresiva, al cual puede ingresar presionando C.

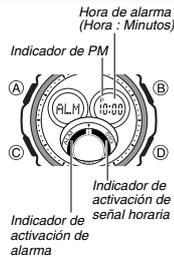
Para ajustar el tiempo de inicio de la cuenta regresiva

1. Mientras el tiempo de inicio de la cuenta regresiva se encuentra en la presentación del modo de temporizador de cuenta regresiva, mantenga presionado A hasta que el tiempo de inicio de la cuenta regresiva comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Si el tiempo inicial de la cuenta regresiva no se visualiza, utilice el procedimiento en la parte titulada "Para usar el temporizador de cuenta regresiva", para visualizarlo.
2. Mientras un ajuste está destellando, utilice D (+) y B (-) para cambiarlo.
3. Presione A para salir de la pantalla de ajuste.

Para usar el temporizador de cuenta regresiva

- Para iniciar el temporizador de la cuenta regresiva, presione D mientras el reloj se encuentra en el modo de temporizador de cuenta regresiva.
- Cuando se llega al final de la cuenta regresiva, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que la para presionando cualquier botón. El tiempo de la cuenta regresiva se reposiciona automáticamente a su valor inicial después que se para la alarma.
 - Presione D mientras una operación de cuenta regresiva se encuentra en progreso para realizar una pausa. Presione D nuevamente para reanudar la cuenta regresiva.
 - Para parar completamente una operación de la cuenta regresiva, primero realice una pausa (presionando D), y luego presione A. Esto retorna el tiempo de cuenta regresiva a su valor inicial.

Alarma



Cuando la alarma está activada, la alarma suena cuando se llega a la hora de alarma. También puede activar una señal horaria, que ocasiona que el reloj emita dos zumbidos a cada hora sobre la hora.

- Todos las operaciones en esta sección se realizan en el modo de alarma, al cual puede ingresar presionando C.

Para ajustar la hora de alarma

1. En el modo de alarma, mantenga presionado A hasta que el ajuste de hora de la hora de alarma comience a destellar, lo cual indica la pantalla de ajuste.
- Esta operación activa automáticamente la alarma.
2. Presione C para mover la parte destellante entre los ajustes de hora y minutos.
3. Mientras un ajuste está destellando, utilice D (+) y B (-) para cambiarlo.
 - Cuando ajusta la alarma usando el formato de 12 horas, tenga cuidado de ajustar la hora correctamente como AM (sin indicador) o PM (indicador P).
4. Presione A para salir de la pantalla de ajuste.

Operación de alarma

La alarma suena a la hora preajustada durante unos 10 segundos, sin consideración del modo en que se encuentra el reloj.

- Para parar el sonido de alarma después que comienza a sonar, presione cualquier botón.

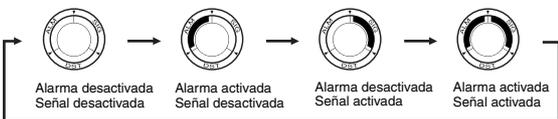
Para probar la alarma

En el modo de alarma, mantenga presionado D para hacer sonar la alarma.

Para activar y desactivar la alarma diaria y la señal horaria

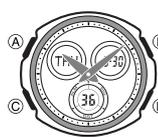
En el modo de alarma, presione D para realizar un ciclo a través de los ajustes siguientes.

Indicador de activación de alarma / Indicador de activación de la señal horaria



- Mientras estas funciones están activadas, el indicador de activación de alarma y el indicador de activación de señal horaria se muestran sobre la presentación en todos los modos.

Iluminación



Un LED (diodo emisor de luz) y el panel de guía de luz iluminan la presentación digital para una fácil lectura en la oscuridad.

- Para otras informaciones importantes, vea la parte titulada "Precauciones con la iluminación".

Para activar la iluminación

- En cualquier modo, presione B para iluminar la presentación.
- Como la duración de iluminación se puede especificar 1,5 segundos o 2,5 segundos. Para mayor información, vea la parte titulada "Para ajustar la hora digital y fecha".

Referencia

Esta sección contiene información técnica y más detallada acerca de las operaciones del reloj. También contiene precauciones y notas importantes acerca de las variadas características y funciones de este reloj.

Funciones de retorno automático

- Si deja el reloj en el modo de alarma o ajuste de manecilla durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj retorna automáticamente al modo de hora normal.
- Si deja el reloj con un ajuste destellando sobre la presentación durante dos o tres minutos sin realizar ninguna operación, el reloj automáticamente sale de la pantalla de ajuste.

Desplazamiento de datos

Los botones B y D se usan en varias pantallas de ajustes y modos para ir pasando a través de los datos sobre la presentación. En la mayoría de los casos, sosteniendo presionado este botón durante una operación de desplazamiento visualiza los datos en alta velocidad.

Pantallas iniciales

Cuando se ingrese al modo de hora mundial, aparecerán en primer lugar los datos que estaba viendo la última vez que salió del modo.

Hora normal

- Reposicionando los segundos a **00** mientras la cuenta actual se encuentra en la extensión de 30 a 59, ocasiona que los minutos aumenten en 1. En la extensión de 00 a 29, los segundos se reposicionan a **00** sin cambiar los minutos.
- El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).
- El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.
- El calendario incorporado completamente automático del reloj permite las diferentes duraciones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no debe haber razón para cambiarla excepto que sea después de un reemplazo de la pila del reloj.
- La hora actual para todas las ciudades en el modo de hora normal y modo de hora mundial, se calcula de acuerdo con la diferencia de Hora Media de Greenwich (GMT) para cada ciudad, basado en el ajuste de hora de su ciudad local.
- Las diferencias GMT usadas por este reloj se calculan sobre los datos de la Hora Universal Coordinada (UTC*).

* UTC es la norma científica mundial para la indicación horaria normal. Se basa en relojes atómicos (cesio) mantenidos cuidadosamente, que mantienen una precisión con exactitud de microsegundos. Los saltos de segundos se agregan o sustraen de acuerdo a lo que sea necesario, para mantener la hora UTC en sincronismo con la rotación de la Tierra. El punto de referencia para la hora UTC es Greenwich, Inglaterra.

Formatos de la hora normal de 12/24 horas

El formato de hora normal de 12/24 horas que selecciona en el modo de hora normal también se aplica en todos los modos.

- Con el formato de 12 horas, el indicador PM (P) aparece sobre la presentación para las horas en la extensión del mediodía hasta las 11:59 PM, y no aparece ningún indicador para las horas en la extensión de la medianoche hasta las 11:59 AM.
- Con el formato de 24 horas, las horas se visualizan en la gama de 0:00 a 23:59, sin ningún indicador.

Precauciones con la iluminación

- La iluminación puede ser difícil de ver cuando se observa bajo la luz directa del sol.
- La iluminación se desactiva automáticamente siempre que suena una alarma.
- El uso frecuente de la iluminación agota la pila.

City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVR	Vancouver	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles	-08.0	
YEA	Edmonton	-07.0	El Paso
DEN	Denver	-07.0	
MEX	Mexico City	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
YWG	Winnipeg	-06.0	
CHI	Chicago	-06.0	
MIA	Miami	-05.0	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
YTO	Toronto	-05.0	
NYC	New York	-05.0	
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YHZ	Halifax	-04.0	
YYT	St. Johns	-03.5	
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-01.0	
LIS	Lisbon	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London	+00.0	
BCN	Barcelona	+01.0	
MAD	Madrid	+01.0	
PAR	Paris	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
MIL	Milan	+01.0	
ROM	Rome	+01.0	
BER	Berlin	+01.0	
STO	Stockholm	+01.0	
ATH	Athens	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
CAI	Cairo	+02.0	
JRS	Jerusalem	+02.0	
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah	+03.0	
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul	+09.0	Pyongyang
TYO	Tokyo	+09.0	
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam	+10.0	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney	+10.0	
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

- Based on data as of December 2004.